

bizzotto
homemotion

OUTDOOR COLLECTION
www.corporate.bizzotto.com

45x30mm

ANDREA BIZZOTTO S.P.A
VIA MOTTON, 9 - 36061
BASSANO DEL GRAPPA (VI) - ITALY
800 48 3332

MADE IN P.R.C.

SCOPRI DI PIÙ
www.corporate.bizzotto.com



IMPORTANTE,
 TENERE PER FUTURE
 CONSULTAZIONI:
 LEGGERE
 ATTENTAMENTE

Prodotto destinato solo per uso domestico.
 Divani e ottoman con struttura in alluminio. Schienali
 removibili con struttura in acciaio, galvanizzata a caldo
 e verniciata a polvere (poliestere). Sedute, schienali e
 cuscini sfoderabili con tessuto per esterno in Olefin (100%
 polipropilene), idrorepellente e resistente ai raggi UV, im-
 permeabilizzato internamente con rivestimento in tessuto
 (poliuretano). Imbottitura in schiuma poliuretanica.
 Non salire in posizione eretta.
 Dove possibile, si consiglia di girare i cuscini regolarmen-
 te per uniformare le variazioni di colore che possono
 presentarsi nel tempo causa lunga esposizione ai raggi
 solari.

Fenomeni di usura, distorsione e scolorimento di tutte
 le componenti del prodotto direttamente esposte a
 fenomeni atmosferici, alla movimentazione e/o all'utilizzo
 quotidiano sono da considerarsi normali e pertanto in
 nessuno caso verranno valutati come difetti di fabbrica-
 zione, in quanto tali fenomeni sono associati alle normali
 condizioni di utilizzo del prodotto.

Per la pulizia utilizzare un panno umido e soffice. Per
 le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua
 del sapone neutro liquido, con moderazione. Dopo la
 pulizia asciugare sempre con un panno morbido. Non
 usare mai detergenti aggressivi. Non usare mai spugne
 abrasive che possono graffiare le superfici. Non coprire il
 prodotto con materiali che impediscano il ricircolo d'a-
 ria con conseguente formazione di umidità (ad esempio
 coperture o tovaglie in plastica o pvc).

E' consigliato riporre il prodotto in luogo coperto, asciutto
 e ventilato durante lunghi periodi di inutilizzo o prima
 dell'inverno in modo da preservarne le caratteristiche
 nel tempo. In caso di pioggia e intemperie si consiglia di
 mettere al riparo le parti in tessuto e gli imbottiti. In ogni
 caso, se le parti in tessuto e imbottiti vengono bagnati,
 è necessario farli asciugare velocemente per evitare la
 formazione di muffe o macchie oltre che a preservare
 il prodotto nel tempo. Quando il prodotto lo consente,
 strizzare le parti molto bagnate prima di farle asciugare.
 Non rappresentano vizi del prodotto la formazione di
 muffe o macchie poiché si tratta invece di incuria.
 Non si accettano responsabilità per danni, compreso
 danno successivo, causati da montaggio incorretto o
 diverso dalle istruzioni fornite o derivanti da uso diverso
 e improprio rispetto a quello per il quale il prodotto è
 destinato.



Art. 0662860

IMPORTANT,
 RETAIN FOR FUTURE
 REFERENCE:
 READ
 CAREFULLY

This product is intended for domestic use only.
 Sofas and ottoman with aluminium frame. Removable
 backrests with steel frame, hot galvanized and powder
 coated (polyester). Seat, backrests and cushions with
 removable cover for outdoor in Olefin fabric (100%
 polypropylene), water-repellent and UV resistant, internally
 waterproofed with fabric covering (polyurethane). Polyu-
 rethane foam padding.
 Do not stand on the item.
 Where possible, it is recommended to turn the cushions
 regularly to even the color variations that could occur
 after long exposure to the sun.

Cases of wear, distortion and discoloration of all the
 components of the product which is directly exposed to
 atmospheric agents, handling and/or daily use, are to be
 considered as normal and therefore, under no circum-
 stances will they be evaluated as manufacturing defects
 as such because associated with the normal conditions
 of use of the item.

To clean use a damp and soft cloth. For the most persi-
 stent stains, a small amount of mild liquid soap diluted
 in water may be used. Always dry with a soft cloth after
 cleaning. Never use aggressive detergents. Never use
 abrasive sponges that may scratch the surfaces. Do not
 cover the product with materials that do not allow air
 pass through them causing humidity (for example pvc or
 plastic table mat).

It is advisable to store the product in a dry and ventilated
 place before winter or during the long periods it is not in
 use, in order to preserve its characteristics over time. In
 case of rain and bad weather, it is advisable to protect
 the fabric and upholstered parts. In any case, if the
 fabric and upholstered parts are wet, it is necessary to
 make them dry quickly to avoid the formation of mold
 or stains as well as to preserve the product over time.
 When the product allows it, wring out the very wet parts
 before letting them dry. The formation of mould or stains
 does not represent defects of the product, since it is
 carelessness.
 We reject all responsibility for damages -including
 subsequent damage- caused by incorrect assembly or
 different from the instructions provided, or caused by
 different and improper use from that which the product
 is intended.

IMPORTANTE,
 GUARDAR
 PARA FUTURAS
 CONSULTAS:
 LEER
 ATENTAMENTE

Solo para uso doméstico.
 Sofás y ottomanes con estructura de aluminio. Respaldos
 removibles con estructura de acero, galvanizado en
 caliente y abarnizada en polvo (poliéster). Asientos,
 respaldos y almohadas desenfundables con tejido en
 Olefin (100% polipropileno) para los externos, repelente
 al agua y resistente a los rayos UV, impermeabilizado in-
 ternamente con retoque en tejido (poliuretano). Mullido
 de espuma poliuretánica.
 No esté en posiccion vertical.
 Alterne la parte de los cojines expuestas a la luz solar, si
 se puede, para que no se encuentren una diferencia de
 color debida a la exposición prolongada a la luz solar.

El desgaste, la oxidación, la distorsión y la decoloración
 de todos los componentes del producto expuestos
 directamente a los fenómenos atmosféricos, o debidos
 a la manipulación y a la utilización diaria, se conside-
 ran normales y nunca defectos de fabricación. Dichos
 fenómenos se consideran condiciones naturales exter-
 nas, relacionadas con el uso del producto.

Es fácil de limpiar: use un paño húmedo y suave. Para las
 manchas más difíciles es posible diluir con modera-
 ción un jabón líquido neutro en agua. Después de la
 limpieza, seque siempre con un paño suave. Nunca use
 detergentes agresivos. Nunca use esponjas abrasivas
 que puedan rayar las superficies. No cubrir el producto
 con materiales que impidan la circulación del aire, con
 la consecuente formación de humedad (ej: cubiertas o
 mantas en plástico).

Se recomienda almacenar el producto en un lugar
 cubierto, seco y ventilado durante periodos prolongados
 de inactividad o antes del invierno para preservar sus
 características y alargar la vida del producto. En caso
 de lluvia y mal tiempo es aconsejable resguardar el
 tejido y las partes acolchadas. En cualquier caso, si el
 tejido y las partes acolchadas se mojan, se deben secar
 rápidamente para evitar la formación de moho o man-
 chas así como para conservar el producto en el tiempo.
 Cuando el producto lo permita, escurrir las partes muy
 húmedas antes de dejarlas secar. La formación de moho
 o manchas no representan defectos en el producto sino
 que son una cuestión de negligencia.
 No se acepta ninguna responsabilidad por daños,
 incluidos los daños posteriores, causados por un montaje
 incorrecto o diferentes de las instrucciones proporciona-
 das o debidos a una utilización diferente e inadecuada
 al uso del producto.



Art. 0662861

IMPORTANT,
 CONSERVEZ POUR
 PROCHAINES
 CONSULTATIONS:
 LISEZ
 ATTENTIVEMENT

Pour usage domestique seulement.
 Structure du canapé et de l'ottomane en alluminium.
 Dossiers détachables, structure en acier, galvanisé à
 chaude et vernis à poudre (polyester). Assises, dossiers
 et coussins déchaussables en tissu pour extérieurs en
 Olefin (100% polypropylène), hydrofuge et résistant au
 rayond ultraviolets. Intérieur imperméable recouvert
 en tissu (polyuréthane). Rembourrage en mousse en
 polyuréthane.
 Ne soyez pas debout.
 Alternez la partie des coussins exposée au soleil, si c'est
 possible, pour éviter des différences de couleur dues à
 une exposition prolongée au soleil.

L'usure, la déformation, la décoloration de tous les
 composants du produit directement exposé aux intem-
 pérées ou à la manipulation et à l'utilisation quotidienne
 sont considérés comme caractéristiques normales et
 jamais des défauts de fabrication. Ces phénomènes sont
 considérés comme des conditions naturelles externes
 associées à l'utilisation du produit.

Pour nettoyer: utilisez un chiffon doux et humide. Pour
 les taches les plus tenaces, il est possible de diluer dans
 de l'eau et avec modération un savon neutre liquide.
 Après le nettoyage, séchez toujours avec un chiffon
 doux. N'utilisez pas de détergents agressifs. N'utilisez pas
 d'éponges abrasives qui peuvent rayer les surfaces. Ne
 couvrez pas le produit avec des matériaux empêchant
 la recirculation de l'air et, par conséquent, la formation
 d'humidité (par exemple, des couvertures ou des nap-
 pes en plastique / PVC).

Il est recommandé de garder le produit dans un endroit
 couvert, sec et ventilé pendant de longues périodes
 d'inactivité ou avant l'hiver pour préserver ses caractéris-
 tiques et prolonger la vie du produit. En cas de pluie et
 d'intempéries, il est conseillé de mettre à l'abri les pièces
 en tissu et les rembourrages. Dans tous les cas, si les
 pièces en tissu et rembourrées sont mouillées, vous devez
 les faire sécher rapidement pour éviter la formation de
 moisissures ou de taches, ainsi que de préserver le produ-
 it au fil du temps. Lorsque le produit le permet, essorez les
 parties très humides avant de les laisser sécher. La forma-
 tion de moisissures ou de taches ne représente pas des
 vices du produit car il s'agit au contraire de négligence.
 Aucune responsabilité n'est assumée pour les dom-
 mages, y compris les dommages ultérieurs, causés par
 un assemblage incorrect ou différent des instructions
 fournies ou en raison d'une utilisation différente et inap-
 propriée du produit.

WICHTIG, FÜR
 ZUKUNFT REFERENZ
 AUFBEWAHREN:
 BITTE ES
 SORGFÄLTIG ZU LE-
 SEN

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
 Sofas und Ottomanen mit Aluminiumgestell. Abnehm-
 bare Rückenlehnen mit Stahlstruktur, warm galvanisiert
 und mit Pulver (Polyester) lackiert. Sitzungen, Rücken-
 lehnen und abnehmbare Kissen mit Stoff aus Olefin (100%
 Polypropylen) für das Außen, Wasser abstoßend und zu
 UV-Strahlungen widerstandsfähig, innen impregniert mit
 Stoff-Verkleidung (Polyurethan). Füllung aus Polyurethan-
 schaum.
 Nicht darauf stehen.
 Bei starker und langer Sonneneinstrahlung können
 Farbabweichungen vorkommen. Es ist ratsam, wenn
 möglich die Kissen regelmäßig umzudrehen, um einen
 gleichfarbigen Ton zu erhalten.

Verschleiß, Deformierung und Entfärbung aller Bestan-
 dteile, die einer dauerhaften Sonneneinstrahlung ausge-
 setzt sind oder täglich bewegt und benutzt werden, sind
 als normal anzusehen. Aus diesem Grund können diese
 keinesfalls als Herstellungsfehler betrachtet werden, da
 sie von den gewöhnlichen Nutzungsbedingungen des
 Produktes abhängen.

Ist einfach zu reinigen: Ein weiches und feuchtes Tuch
 benutzen. Bei stärkeren Flecken kann man ein bisschen
 neutrale Seife mit Wasser verwenden. Nach der Reini-
 gung immer mit einem weichen Lappen abtrocknen.
 Keine Scheuermittel verwenden. Kein Kratzschwamm
 verwenden, dass die Oberfläche verkratzen kann. Ggf.
 vorhandene Schrauben müssen regelmäßig überprüft
 und fest angezogen werden, um durch das Produkt
 verursachte Gefahren und Schäden zu vermeiden.
 Das Produkt nicht mit Materialien, die die Luftzirkulation
 verhindern und Feuchtigkeit bewirken, abdecken (z.B.
 Kunststoff- oder PVC-Abdeckungen oder Tischdecken).

Damit die Eigenschaften des Produkts lange erhalten
 bleiben, empfehlen wir es bei längerer Nichtverwen-
 dung oder vor Wintereinbruch in einem überdachten,
 trockenen und gut belüfteten Ort zu lagern. Bei Regen
 und schlechtem Wetter ist es ratsam, die Stoffteile und
 Polsterungen zu schützen. Wenn Stoffteile und Polste-
 rungen nass werden, sollten sie auf jeden Fall schnell
 getrocknet werden, um Schimmelbildung oder Flecken
 zu vermeiden und das Produkt langfristig zu erhalten.
 Wenn das Produkt es zulässt, sollten Sie sehr nasse Teile
 vor dem Trocknen auswringen. Die Bildung von Schimmel
 oder Flecken stellt keinen Mangel des Produkts dar, da es
 sich um eine Nachlässigkeit handelt.
 Für durch unsachgemäße Montage oder nicht bestim-
 mungsgemäße Verwendung entstandene Schäden,
 einschließlich Folgeschäden, wird keine Haftung übern-
 ommen.



Art. 0663746